



Consolato Generale d'Italia  
Colonia

Universitätsstr. 81, 50931 Köln  
E-Mail: [matrimoniodivorzi.colonia@esteri.it](mailto:matrimoniodivorzi.colonia@esteri.it)

**RICHIESTA DI REGISTRAZIONE IN ITALIA COME UNIONE CIVILE DEL MATRIMONIO/UNIONE CIVILE  
CONTRATTO ALL'ESTERO**

ai sensi dell'art. 63, co. 2 del DPR 3 novembre 2000, n. 396

**ANTRAG AUF REGISTRIERUNG (ALS UNIONE CIVILE) DER IM AUSLAND GESCHLOSSENEN  
EHE/LEBENSPARTNERSCHAFT**

Gemäß Art. 63, DPR Nr. 396 vom 3. November 2000

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_  
Der Unterzeichnender

nato/a a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Stato \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
geb. in \_\_\_\_\_ Provinz \_\_\_\_\_ Staat \_\_\_\_\_ am \_\_\_\_\_

residente al seguente indirizzo: \_\_\_\_\_  
wohnhaft in \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ Stato \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
Stadt \_\_\_\_\_ Staat \_\_\_\_\_ PLZ \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Indirizzo Mail \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_ E-Mail-Adresse \_\_\_\_\_

**CHIEDE la trascrizione, come unione civile, del matrimonio/unione civile contratto all'estero nei registri di stato civile del/dei Comune/-i italiano/-i di: \_\_\_\_\_**

**BEANTRAGT hiermit die Registrierung als "unione civile" der im Ausland geschlossenen Ehe/Lebenspartnerschaft in die Register der Gemeinde(n) von: \_\_\_\_\_**

Nome partner 1 \_\_\_\_\_  
Vorname 1. Partners

Nome partner 2 \_\_\_\_\_  
Vorname 2. Partners

Cognome partner 1 \_\_\_\_\_  
Nachname 1. Partners

Cognome partner 2 \_\_\_\_\_  
Nachname 1. Partners

Luogo di nascita \_\_\_\_\_  
Geburtsort

Luogo di nascita \_\_\_\_\_  
Geburtsort

Data di nascita \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum

Data di nascita \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum

Luogo dell'unione civile \_\_\_\_\_  
Ort der Schließung der Partnerschaft

Data dell'unione civile \_\_\_\_\_  
Datum der Schließung der Partnerschaft

**Allegare copia dell'atto di matrimonio/unione civile (ove necessario legalizzato e con traduzione autentica in italiano) e copia dei documenti d'identità dei due partner.**

**Bitte eine Kopie der Heiratsurkunde bzw. der Erklärung der Lebenspartnerschaft (wenn nötig, legalisiert und mit beglaubigter Übersetzung ins Italienische) und eine Kopie beider Pässe bzw. Personalausweise beilegen.**

I sottoscritti dichiarano di aver preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati personali riguardante l'erogazione dei servizi consolari ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679.

Die Unterzeichneten erklären, dass sie das Informationsblatt über den Schutz personenbezogener Daten bei der Erbringung konsularischer Dienstleistungen gemäß der Datenschutzgrundverordnung (EU) 2016/679 gelesen haben.

Data: \_\_\_\_\_  
Datum

Firma partner 1: \_\_\_\_\_  
Unterschrift 1. Partners

Firma partner 2: \_\_\_\_\_  
Unterschrift 2. Partners

La presente dichiarazione, corredata da copia di un documento di riconoscimento, non necessita dell'autenticazione della firma e sostituisce a tutti gli effetti le normali certificazioni richieste o destinate ad una pubblica amministrazione nonché ai gestori di pubblici servizi e ai privati che vi consentono. L'Amministrazione si riserva di effettuare controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni (art. 71, comma 1, D.P.R. 445/2000). In caso di dichiarazione falsa il cittadino verrà denunciato all'autorità giudiziaria.